

*ke djelte?* S. 50 a; *t e kiš* S. 58 b, 'um ihn zu erwischen'; *e kiš me vetehe* S. 66 b; *i kam per dreke* S. 28 a, 'ich lade sie zum Mittag ein'; *ka karte per n airét* S. 64, 37. — 2) *me s ka per te Jene je* S. 90 a; *nuke ka per te pušuar djali* S. 91 a; *ka per te škruar karte per nek ajó duhá* S. 65 a; vgl. *mos* 10 b. — 3) *kejó i ka te giĐa mađit* S. 90 a, 'enthält'; *soj t a ka* S. 49, 'das macht Deine Herkunft'; *tš ka kusia?*, 'was ist im Kessel?'; *š kiš mbernda* S. 26, 23; *ketú gra nuke ka*, 'hier sind keine Frauen'; *ka, te vemi te ndžereme edé neve?* S. 76, 18. Ngr. *ēxei xavéva iatpōv ēdō*; 'giebt es einen Arzt hier'. — 4) *s ka je ajó pune*, 'das bedeutet nichts; das macht nichts'; *te šomi, se tš ka* S. 30 b. — 5) *ka šume mundim* S. 83 a. — 6) *ka štrejte* S. 71, 20; *ka me šume* S. 74, 4, 'ist mehr werth, kostet mehr'; *ka di zet groš* S. 58 b. Ngr. *πόσο ēxei avró*; 'wie viel kostet dies?'. — 7) *kiš te tjetren dit ngordur* S. 72 b; *u kam ke preme, ke perpiķem me ne endere* S. 55 a; *kiš ne muaj pa buke*, 'sie hatte seit einem Monat nicht gegessen'; *ki konák ka djete vjet pa hápure*, 'dies Zimmer ist seit 10 Jahren nicht geöffnet gewesen'; *kam kaķe koķe jatuar* S. 63 b; *kaķe koķe ke ne skolu* S. 68 b; *kane šume koķe, ke vdiņ?*, 'ist es schon lange her, dass sie gestorben sind?'; *ati iš, tani ka ne tšik s. ati*. Auch ngr. *πόσον καιρόν ēxete ēdō*; 'wie lange sind Sie schon hier'. — 8) *ke kam* vertritt oder begleitet ein possessives Pronomen: *mijt e tij, ke kiš* S. 81 b; *ne djale, ke kišne* S. 78 b; *trimavet tij, ke kiš* S. 87 a; *prinzipēs e pare, ke kiš* S. 91 a; vgl. unter *im*. — 9) *mbréterite aštú e kane* S. 49 b. Ngr. *ēiζi vò ēxoue ēmeis*, 'das ist bei uns Sitte'. — 10) *s kiš, se tš ben* S. 82 a; *s kiš, se tš*

*marifét t i ģen* S. 82 b; *t e priš prape džamine, s kiš me* S. 30 b; *as ngaha iken, kiš* S. 27 a. — 11) *te ngósure nuke ka* S. 29 b; *ketú me te rúare nuke kemi*, 'hier können wir nicht mehr leben'; *špetim nuke kemi*, 'wir können nicht gerettet werden'. — 12) umschreibend: *ke frike nga lumi*, 'Du fürchtest Dich vor dem Fluss'; Lied; *kam hadžet* S. 64 b; *kiš hač e punes* S. 81 b; *s. ķejf; merák; razeték; sabre* S. 57 b, S. 75 a; *kam umiĐ* S. 37 a; *gezim te mađ do keše* S. 91 b; *šume ridžá te kam* S. 28, 17; *mos ki kasa-vetin e hardžit*, 'kümmere Dich nicht um die Kosten'; vgl. S. 38, 33; *até pune ke kasavét ti?*, 'ist das Deine Sorge?'; *te me ketš kujdés djalin*, 'trage Sorge um das Kind'; *kam u* S. 69 b, S. 78 b; *zakon* L 12; — 13) *tš te keķ ke?*, 'was Böses ist Dir zugestossen'; *nońe te keķe nuke ke* S. 66, 18; *tš ka, ke klan?* S. 90 b; *tš ke?* S. 61 a (oft), 'was ist Dir, was fehlt Dir?'; *tš pate, ke brite* S. 69 b; — 14) mit zwei Accusativen: *te kam babá* S. 44 b, 'Du bist mein Vater'; *tš e ke ti Daxrine?*, 'e kam veld', 'in welchem Verhältniss steht Daxri zu Dir? — er ist mein Bruder'; *do t e kem me mire nga vetehe ne time*, 'ich werde ihn höher als mich selbst schätzen'; *ka djálene semure* S. 37 a; *kam pėlene djete vjet, ke ište šterp* (Relativsatz als Adjectiv) S. 35 b; *ne ka, ke e kiš te teper nga penda* S. 70 a; *djelt i kam te vođil* S. 74 a. — 15) Hilfsverbum bei allen aktiven Verben: *kiš ikure, kišne vdekure, kiš dale*. Ausnahmsweise beim Passivum: *u-kiš-frire ē u-kiš-berē si katšup* S. 72 b, *ēiķe pov-oxósei xai ēiķe ģevei oāv doxi*; *u-kiš-ngritur*, S. 84 b; S. 52, 36; *m u-ka-egresuare*, 'es (das Schwein) ist mir wild geworden'; *vajzen e mbretit, ke u-kiš-berē sevdali berberi*, 'die